

Table of contents

 <https://doi.org/10.1075/btl.128.toc>

Pages v–vi of

Reembedding Translation Process Research

Edited by Ricardo Muñoz Martín

[Benjamins Translation Library, 128] 2016. v, 218 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights

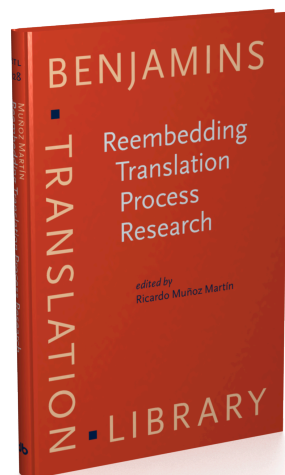


Table of contents

Reembedding translation process research: An introduction <i>Ricardo Muñoz Martín</i>	1
A neuroscientific toolkit for translation studies <i>Adolfo M. García, Ezequiel Mikulan and Agustín Ibáñez</i>	21
Writing vs. translating: Dimensions of text production in comparison <i>Hanna Risku, Jelena Milosevic and Christina Pein-Weber</i>	47
Investigating the ergonomics of a technologized translation workplace <i>Maureen Ehrensberger-Dow and Andrea Hunziker Heeb</i>	69
Quality and translation process research <i>Riitta Jääskeläinen</i>	89
Can emotion stir translation skill? Defining the impact of positive and negative emotions on translation performance <i>Ana Rojo López and Marina Ramos Caro</i>	107
Match evaluation and over-editing in a translation memory environment <i>Christopher D. Mellinger and Gregory M. Shreve</i>	131
Cognitive efficiency in translation <i>Kristian Tangsgaard Hvelplund</i>	149
Towards a cognitive audiovisual translatology: Subtitles and embodied cognition <i>Jan-Louis Kruger, María T. Soto Sanfiel, Stephen Doherty and Ronny Ibrahim</i>	171
Cognitive aspects of community interpreting: Toward a process model <i>Birgitta Englund Dimitrova and Elisabet Tiseliuss</i>	195
Index	215

